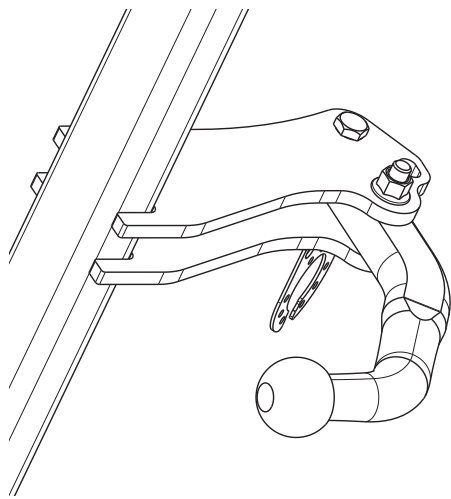
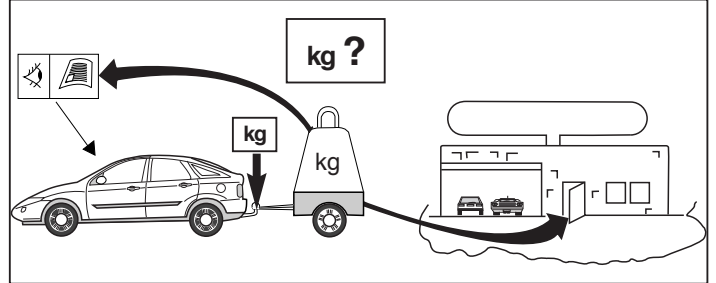
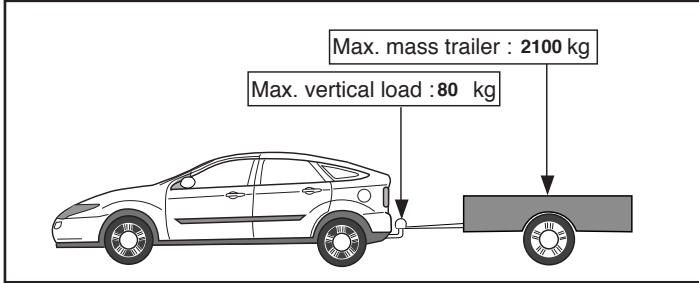
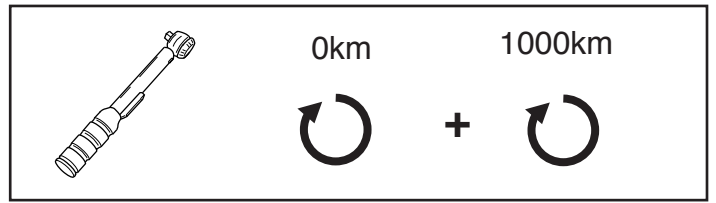
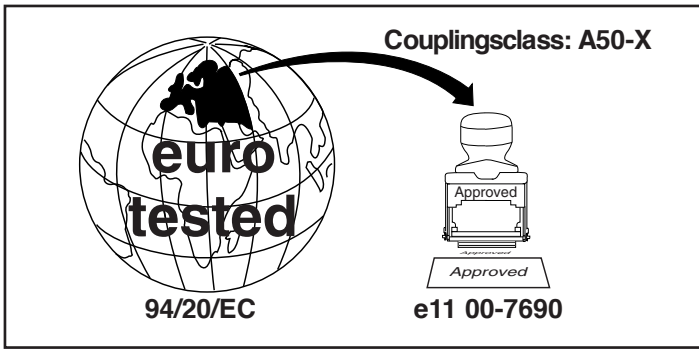

Fitting instructions

Make: Mercedes Benz

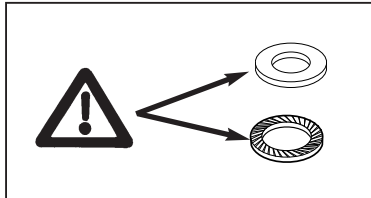
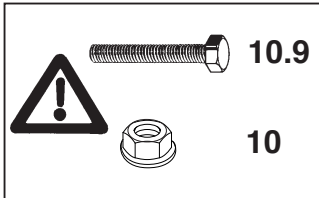
E-Class estate; 2009 ->

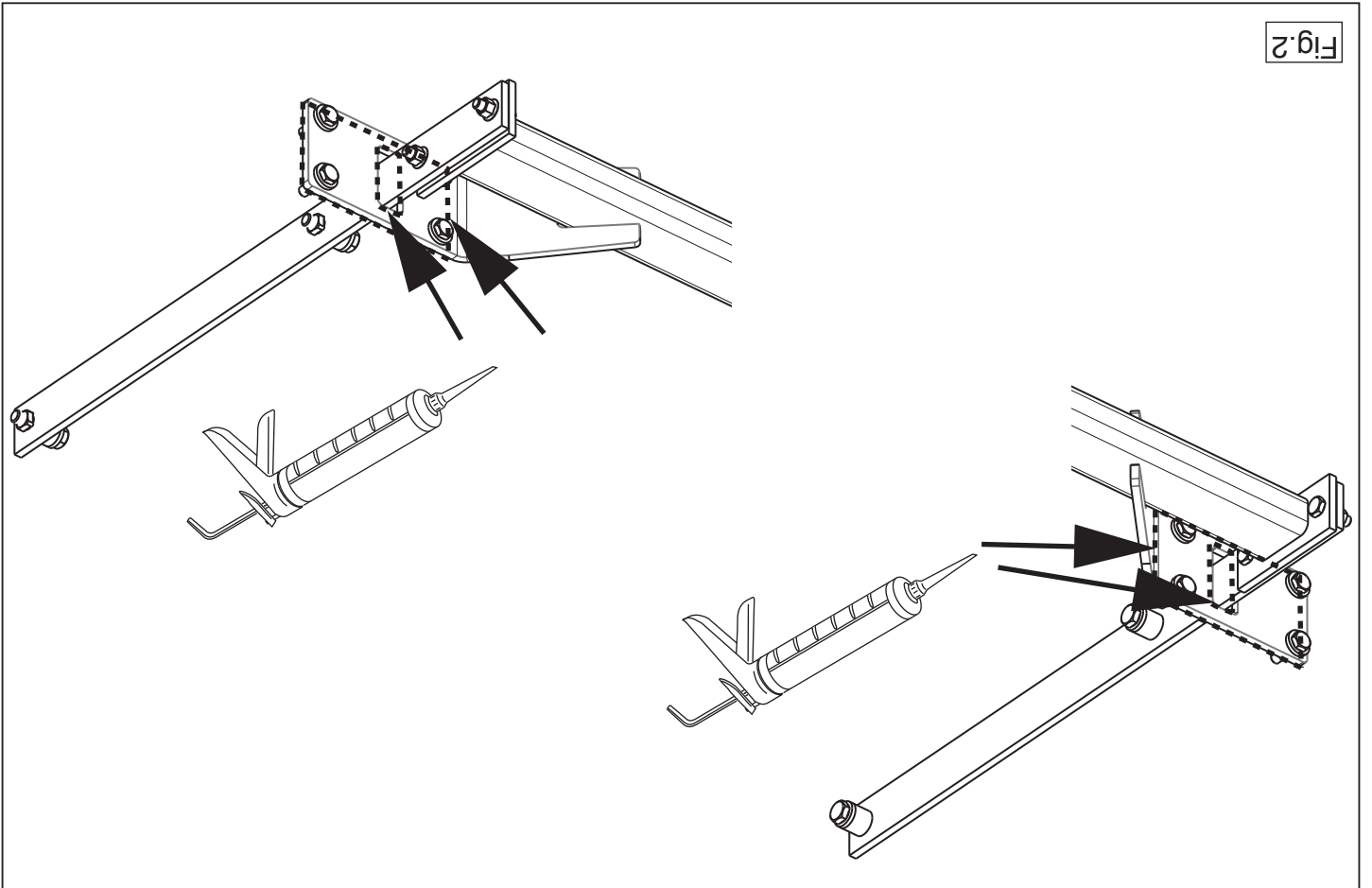
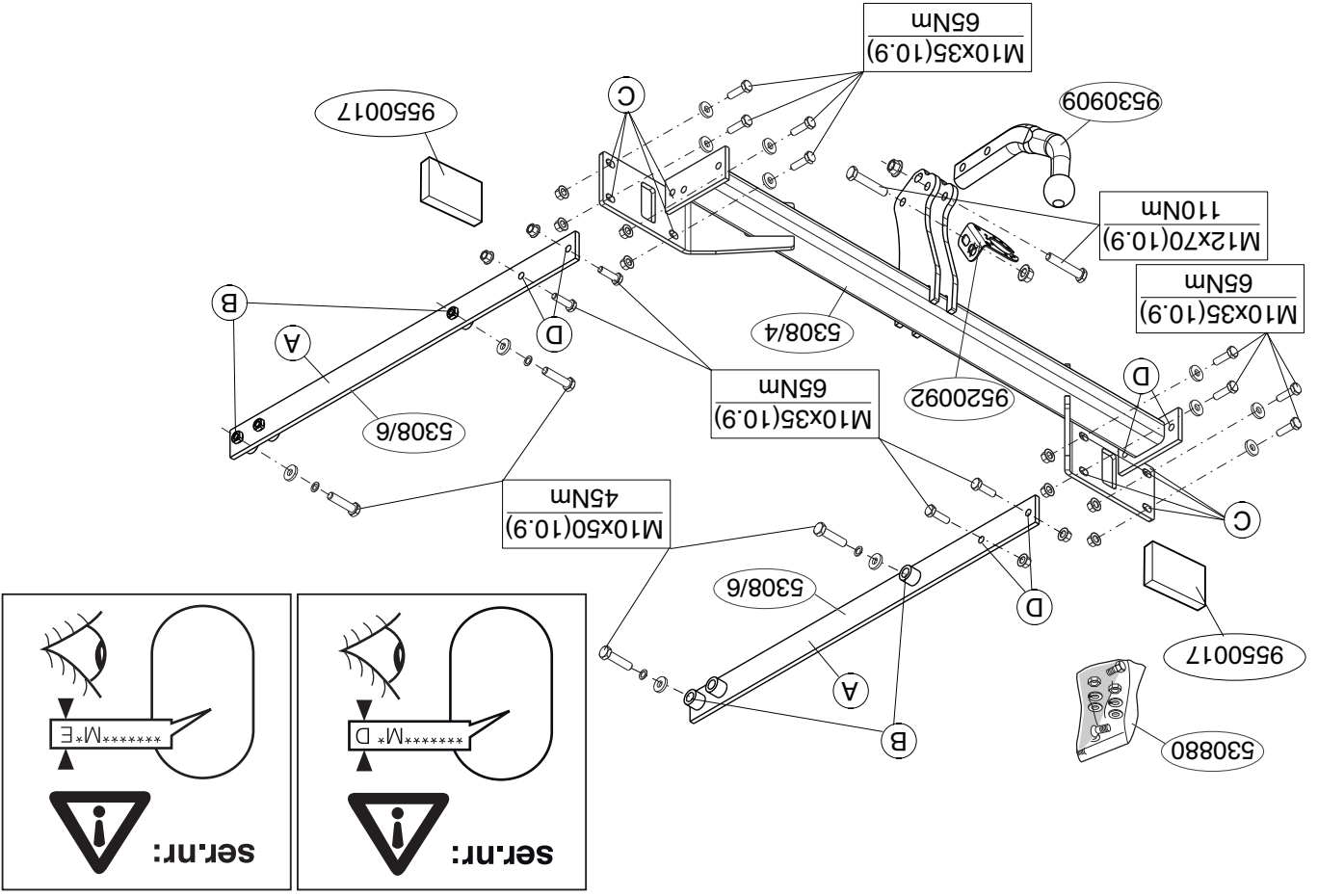
Type: 5308

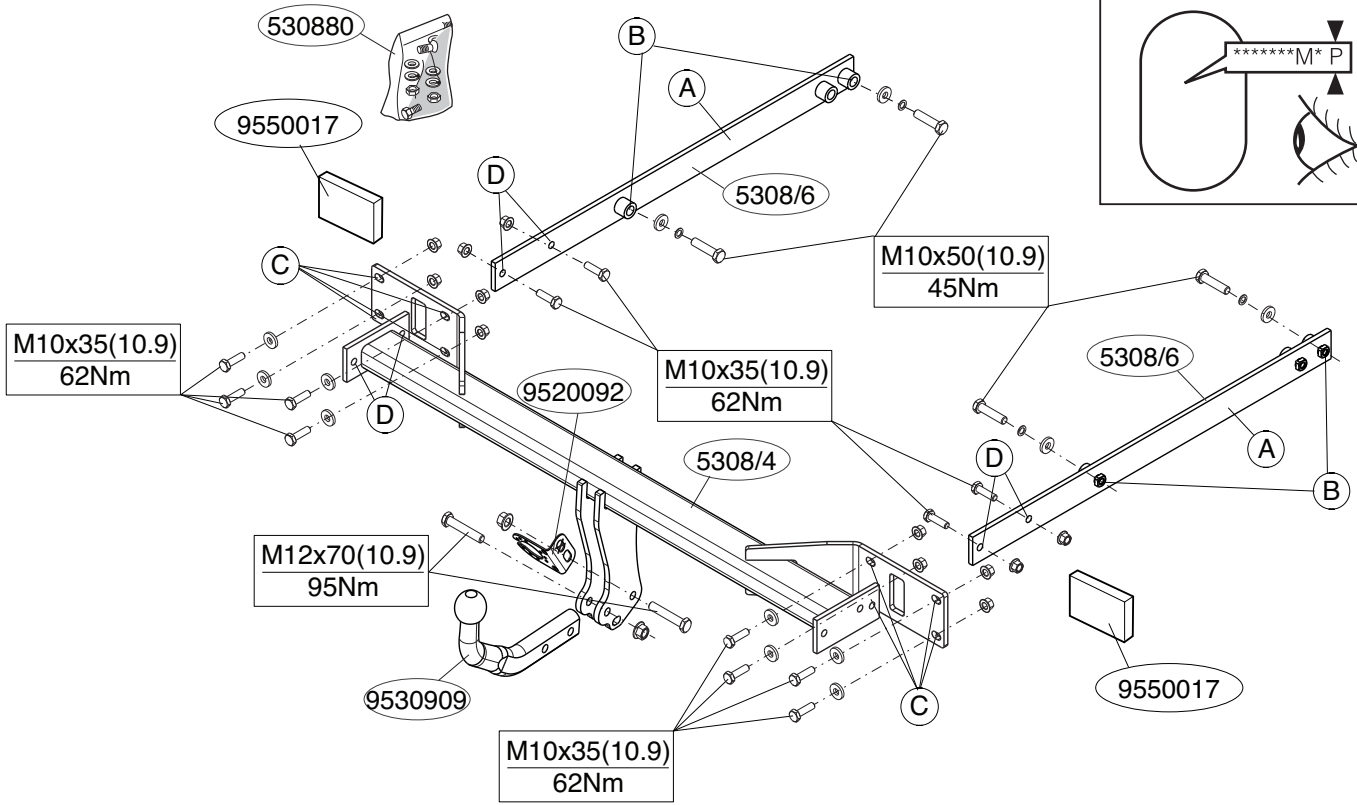
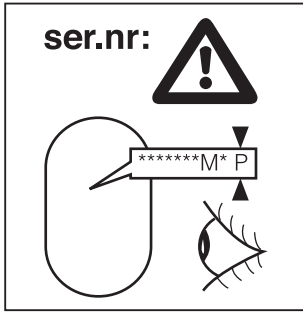




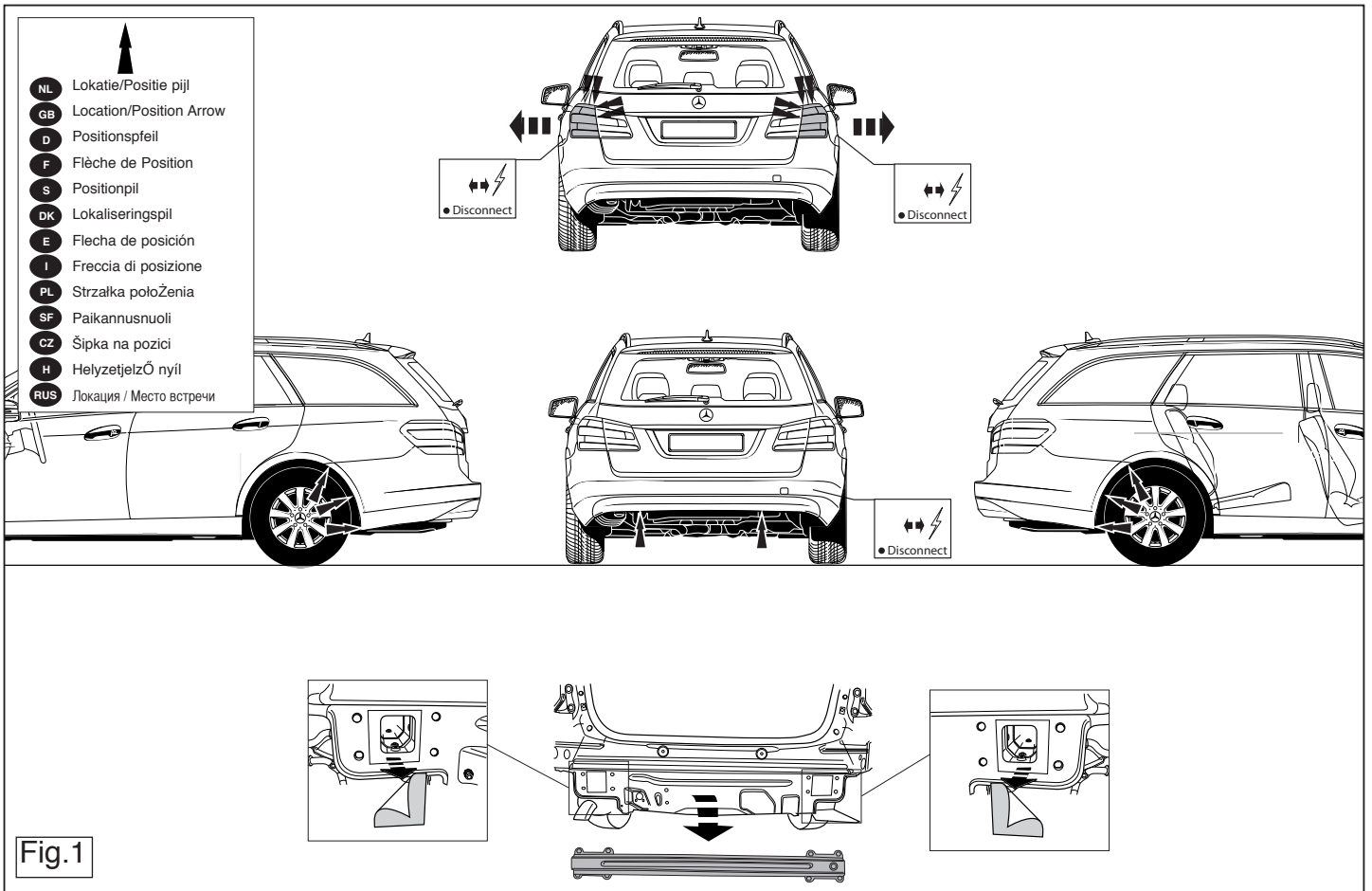
D-Value: 11,64 kN







© 530870/18-05-2010/3



© 530870/18-05-2010/12

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitümennei, vagy zacskókenté any-
aggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

* A jármű által maximálisan vonattható megegyedett tényleg mértékű
tájközoldjunk kereskedőnkől.

* Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az
üzemanyag-vezetékeket

* Amennyiben pontheggeszéssel rögzített anyakkal találkoznunk, vegyük le
rölk a mi anyag sapkát.

* A fészerezés után az ütmutató Cezizűk a gépárami papíralával együtt.
A Thüle nem vállal felelősséget a nem megfélelő szerezésből közzvetlen
vagy közvetett módon közzvetkező károkért. Ez vonatkozik a nem megfe-
lélő szerezésmok használatára, a leírtakól eltérő módszerek és eszközök
alkalmazására, valamint a szerelési ütmutatól téves értelmezésére.

RUS

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с типом изде-
лия для того, чтобы определить какую именно из инструкций в инст-
ру-
ции по установке нужно использовать.

PUKOVODSTVO DLA MONTAZA:

ВНИМАНИЕ:
* Если потребуется изменение конструкции транспортного средства, следует
посоветоваться с дилером автомобиля.
* Если в точках крепления имеется слой битума или противомошумовой
материал, его следует удалить.
* Сведения о максимальной допустимой массе буксиреваемого прицепа Вы можете
получить у дилера автомобиля.
* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии
Удалите (если они имеются) пластмассовые заглушки из приваренных гаек.
* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с
технической документацией автомобиля.
* Фирма Thüle не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следстви-
ем неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструмен-
тов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в
инструкции, либо неправильного использования настоящей инструкции по монтажу.

NL

MONTAGEHANDLEIDING:

**Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke
schets, in de handleiding, van toepassing is.**

1. Demonteer de achterlichten.
2. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de
stootbalk wordt niet meer gebruikt. Verwijder de tape links en rechts.
3. Plaats de steunen A en bevestig deze op de punten B, monteer het
geheel los-vast.
4. Monteer de dwarsbalk op de achterwand op de punten C, monteer het
geheel los-vast.
5. Monteer de trekhaak op punten D, monteer het geheel los-vast.
6. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
7. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
8. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassisbalken.
9. Kit de aangegeven delen af (zie fig. 2)
10. Herplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde.

**Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het
werkplaats handboek**

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient
men de dealer te raadplegen.
* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwe-
zig is, dient deze verwijderd te worden.
* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw
dealer te raadplegen.
* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en
brandstofleidingen niet worden geraakt.
* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de punttasmoeren.
* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te
worden.

GB

FITTING INSTRUCTIONS:

**Before you start the fitting you must check the type plate to determine
which sketch, in the fitting instruction, is applicable.**

1. Remove the rear lights.
2. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The
buffer beam will no longer be needed. Remove the tape to the right and
left. See figure 1.
3. Position the supports A and attach them at points B, then fit the whole
thing without fully tightening.
4. Fit the cross beam, on the rear panel at points C, then fit the whole
thing without fully tightening.
5. Fit the tow bar at point D without fully tightening.
6. Fit the ball hitch, including socket plate.
7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
8. Place the two PE foam blocks as spacers in the chassis members.
9. Seal the portions indicated (see fig. 2).
10. Replace the items removed in step 1 and 2.

**For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.**

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – con-
formation MUST be obtained by the installation engineer of the custo-
mer's acceptance prior to completion. Thüle Towing Systems do not
accept responsibility for any matters arising as a result of this miscom-
munication.
* All measurements are in mm!

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Tape links und rechts entfernen. Siehe Abbildung 1.
3. Die Halterungen A anlegen und bei den Punkten B befestigen. Alles halbfest montieren.
4. Den Querbalken an die Rückwand montieren bei den Punkten C befestigen. Alles halbfest montieren.
5. Die Anhängervorrichtung beim Punkt D montieren. Alles halbfest montieren.
6. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
8. Die zwei PE-Schaumblöcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
9. Die angegebenen Teile kitten (siehe Abb. 2).
10. Das unter Abschnitt 1 und 2 Entfernte wieder anbringen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhrnmateriale entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer les feux arrière.
2. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier la traverse ne sera plus utilisée. Enlever l'adhésif à gauche et à droite. Voir la figure 1.

© 530870/18-05-2010/5

aiheutunut vääristä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který náčrt v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte zadní světla.
2. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Odstraňte pásku doprava a doleva. Viz schéma 1.
3. Umístěte vzpěry A a připevněte je v bodech B, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
4. Připevněte traverzu n zadní panel v bodech C, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
5. Přiložte tažnou tyč k bodu D, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
6. Připevněte kulovou tažnou hlavici včetně destičky se zásuvkou.
7. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
8. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.
9. Svařte označené části (viz obr.2).
10. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1 a 2.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**

- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáží.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusábrát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa vissza a hátsólámpatesteket.
2. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Távolítsa el a szalagot a jobb és bal oldalra. Lásd az ábrát 1.
3. Helyezze el a A támasztékokat és illessze a B pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
4. Illessze a keresztartót a hátsó panelre a C pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
5. A D pontban rögzítse a rúdhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
6. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezzel együtt.
7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatéig.
8. Helyezze a két PE habtömböt távolságtartóként az alváz elemeiben.
9. Tömítse be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan az 2-es ábra mutatja.
10. Tegye vissza az 1 és 2. lépésben eltávolított darabokat.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

© 530870/18-05-2010/10

3. Ummieścić wsporniki A i umocować je w punktach B, lekko przymocować całość.

4. Bekkę poprzeczną zamontować na ściance tyłnej w punktach C, lekko przymocować całość.

5. Zamontować hak holowniczy w punkcie D, lekko przymocować całość.

6. Zamontować drag kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.

7. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

8. Ummieścić dwa klocki piankowe PE jako szczebelwo w poprzecznicach ramy podwozia.

9. Wypętnić kitem zaznaczone części (patrz rys. 2).

10. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1 i 2.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.

- **Podczas ewentualnych odwróceń upewnić się, czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**

- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.

- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawania.

- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

- Utrzymać kule w czystości, oraz parniąc o regularnym jej smarowaniu.

- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczne i niezawodne i sprawność nasze go wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione podczas nio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

3. Ummieścić wsporniki A i umocować je w punktach B, lekko przymocować całość.

4. Bekkę poprzeczną zamontować na ściance tyłnej w punktach C, lekko przymocować całość.

5. Zamontować hak holowniczy w punkcie D, lekko przymocować całość.

6. Zamontować drag kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.

7. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

8. Ummieścić dwa klocki piankowe PE jako szczebelwo w poprzecznicach ramy podwozia.

9. Wypętnić kitem zaznaczone części (patrz rys. 2).

10. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1 i 2.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.

- **Podczas ewentualnych odwróceń upewnić się, czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**

- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.

- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawania.

- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

- Utrzymać kule w czystości, oraz parniąc o regularnym jej smarowaniu.

- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczne i niezawodne i sprawność nasze go wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione podczas nio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

REMARQUE:

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.

* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.

* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

* Veiller en percent à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.

* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudures par point.

* Cette notice de montage doit être consercée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

* Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvittää tyypikkilivestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota takavalot.

2. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninipalkki, ja iskunvaimenninipalkkia ei enää käytetä. Poista teippi vasemmalta ja oikealta. Ks. kuva 1.

3. Aseta kannattimet A ja kiinnitä ne kohtiin B, kiinnitä ne kaikki löyhästi.

4. Kiinnitä poikittaispalkki takaseinään ne kohtiin C, kiinnitä ne kaikki löyhästi.

5. Kiinnitä vetokoukku kohtaan D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.

6. Kiinnitä kuulaavaloite (hitç) sekä pistorasiallevy.

7. Kiristä kaikki puitit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

8. Aseta molemmat PE-vaahdonuovokappaleet tiivisteksi alustapalkkeihin.

9. Tiivistä merkityt osat (ks. kuva 2).

10. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1 ja 2 osat.

Äjoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöytäkalilla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

* "Äjoneuvon" koskevista mahdollisista tarpeellisista sovellutksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleennyjälittä. Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärnänestokerros, se on poistettava.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleennyjälittä.

* **Porattavassa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**

* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmutterit ja yhdesä ajo-neuvoa koskevien papereiden kanssa.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälleennyjälittäessä ajo-neuvoa koskevien papereiden mukaisesti.

* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan

1. Demontera bakjusen.

2. Demontera stöttägaran inklusive stötranden av stäl från fordonet, stötranden förfaller. Avlägsna till höger och vänster tejpden. Se figur 1.

3. Placera stöden A och fäst dem vid punkterna B, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.

4. Montera bärbalken på underredets bakpanel vid punkterna C, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.

5. Fäst dragkroken vid punkt D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.

6. Montera kulstängens inklusive kontaktplattan.

7. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

8. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalakarna.

9. Tillslut delarna enligt figuren (se fig. 2).

10. Montera de delar som demonterades under punkt 1 och 2.

Se verkstadsboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

OBS:

* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.

* Kontakta återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kulmontage de l'attelage.

* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

* Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienumeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte dia-grammer der skal anvendes.

1. Demonter baglygterne.
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjelke. Denne bliver overflødig. Fjern tape til venstre og højre. Se fig. 1.
3. Anbring støtterne A og monter disse ved punkterne B monter det hele manuelt.
4. Monter tværvangen mod bagvæggen ved punkterne C monter det hele manuelt.
5. Monter anhængertrækket ved punkt D monter det hele manuelt.
6. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
7. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
8. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisvangerne.
9. Smør kit på de markerede dele (jævnfør fig. 2).
10. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1 og 2.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i fanali posteriori.
2. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimuovere il nastro adesivo a sinistra e destra. Vedi figura 1.
3. Posizionare i sostegni A e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B.
4. Montare la traversa sulla parete posteriore in corrispondenza dei punti C.
5. Montare manualmente il gancio traino in corrispondenza del punto D.
6. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
8. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per

* **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**

- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar las luces posteriores.
2. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Retirar la cinta adhesiva a la izquierda y a la derecha. Véase la figura 1.
3. Colocar los soportes A y fijarlos a la altura de los puntos B, montar el conjunto sin apretar mucho.
4. Montar el travesaño en la pared posteriora la altura de los puntos C, montar el conjunto sin apretar mucho.
5. Coloque el enganche para remolque en el punto D, montar el conjunto sin apretar mucho.
6. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
8. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
9. Sellar con pegamento las partes indicadas (véase la fig. 2).
10. Volver a poner lo retirado bajo punto 1 y 2.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

© 530870/18-05-2010/7

chiuderli.

9. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (vedi fig. 2).
10. Rimontare quanto rimosso al punto 1 e 2.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować tylne światła.
2. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Usunąć taśmę po lewej i po prawej stronie. Patrz rysunek 1.

© 530870/18-05-2010/8